

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33864419	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49218905	Giorno Sped. Versandtag 2018-07-30
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	33864419		
	Magazzino	61/5961		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
	Charge	0030858108		
	Paese origine	GERMANIA		
		180196533		
		5008456317		
		180196632		
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):		
40	KLT P-14-R3215-1	RAL 5003 saph irblau-		
		300X200X147, 20-14-02-90		
1	Deckel P-38-A0806	RAL 9011 gra phitschwarz,		
		Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
1	Flachpalette P-26-SGP1	800X600 X160,		
		schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49218905-001	501343132 404,6 33,1 340476435013431323		
Somma per spediz.	49218905	1 colli 404,6 33,1 0,430 m3		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2160

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 31.07.18

Firma

2160

501343132 001

Descriz. clienti

SCHARRER,ALTDORF (513)**AVIEXP33864419**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:58



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33864419	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49218905	GiornoSped. Versandtag 2018-07-30
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-cile / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:58

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49218905	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-07-30		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49218905		9) Versandspediteur Scharrer Transporte		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinat. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4		12) Cod.cl. 24466		Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf	
IT-70026 Modugno BA		13) Bordero-Ladelliste-Nr. 09187-6711		14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248 BA	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum 		17) Eintreff-Zeit 	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 33864419		19) Numero 1		20) Packaging Type MW Pal	
21) SF 0		22) Inhalt Rollenlager, spanlos		23) Lademittelgewicht kg 33,1	
24) Bruttogewicht kg 404,6		25) Tot. 		26) 1 Rauminhalt m3/Lademeter 0,430	
27) Summen 		28) 33,1 		29) 404,6 	
29) Gefahrgut UN-Nr.: 					
Gefahrgut-Bezeichnung 					
Gefahrzettelnummer-Nr. 					
Verpackungsgruppe 					
Nettomasse kg/l 					
Hinweise auf Sondervorschriften 					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme 	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegn 33864419		34) Auftragsnummer Kunde 		35) Kontierung 	
36) Transportmittel-Nr. 		37) LKW-Code 		38) Nat.spediz 	
39) Abrechnungs-Schl. 		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Zustand erhalten. Via Dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 30 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verità su qualità e quantità"		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Z	
42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.	
44) Stabilimento di destinazione 					
(Platz für Barcodefelder)					

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.	
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR187058N Datum / Date 30.07.2018 14:55 Richtung / Direction Ausgang / Outbound	
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 07/30/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 13:30				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte Spediteur-Nr. / Carrier no. 513	
Empfänger / Receiver GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 Kontakt / Contact		Kunden-Nr. / Customer no. 24466 MODUGNO Telefon / Phone		Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 07/31/2018 Eintreff-Zeit / Required time 12:00	
Shipping reference number					
Packstück / Parcel Reference number 49218905		Anzahl / Quantity Type Pallet 1		Abmessung / Dimensions Länge / Length 80 Breite / Width 60 cm Höhe / Height 90 Gewicht / Weight kg 405,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 1		Gesamt Gewicht / Total weight 405,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement /Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:		
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature RUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 31 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		